

Zum 20 jährigen Jubiläum präsentiert die

# junge Bühne Mondsee



Zugestellt durch Post.at



# BOEING BOEING A NON STOP COMEDY



LUSTSPIEL IN DREI AKTEN  
VON MARC CAMOLETTI

Fr. 09.03.2012 – 20.00 Uhr

Fr. 16.03.2012 – 20.00 Uhr

Fr. 23.03.2012 – 20.00 Uhr

Sa. 10.03.2012 – 20.00 Uhr

Sa. 17.03.2012 – 20.00 Uhr

Sa. 24.03.2012 – 20.00 Uhr

So. 18.03.2012 – 16.00 Uhr

**Jeweils im Pfarrsaal Mondsee**  
**Abendkasse € 9 • Vorverkauf € 8**

**Karten mit Platzkartenreservierung bei:**

Fotoatelier-Trafik Schwaighofer  
Rainerstr. 12 · 5310 Mondsee  
Tel. 0650/45 86 283

Premiere mit Premierensekt,  
freundlicherweise zur Verfügung gestellt vom  
Mondseer Kaufhaus Grabner  
Herzog Odilo Straße 57 · 5310 Mondsee



# Sehr geehrtes Publikum!

*Es ist kaum zu glauben, 20 Jahre ist es her, dass ein paar verwegene junge Leute sich in Mondsee gefunden haben, um in Ihrer Freizeit Theater zu spielen.*

Wir alle wussten nicht, was da auf uns zu kommt. Die vielen Proben, das Textlernen, der Bühnenbau, die Dekoration, die Werbung, der Kartenverkauf, das Buffet, etc., etc. Wie konnten und können wir das alles nur jedes Jahr schaffen? Ich denke nur dadurch, dass wir alle zusammenhelfen und ein inzwischen fast perfektes Kollektiv bilden. Ohne unseren Regisseur Robert Bichlbauer wäre es allerdings nicht möglich gewesen. Er hat uns zusammengeschworen und angespornt, wenn es notwendig war. **VIELEN DANK ROBERT!**

Die finanzielle Hilfe unserer treuen Sponsoren machte verschiedene Erneuerungen bei Licht- und Tontechnik, Bühnenvorhang, usw. möglich und schließlich freuen wir uns jährlich eine schöne Summe für karitative Zwecke spenden zu können. Mit den Einnahmen des letzten Jahres unterstützen wir den Verein Schmetterlingskinder und die Aufführung des Theaterpädagogischen Projektes „Mein Körper gehört mir“ an den Volksschulen Mondsee, Zell am Moos und dem Sonderpädagogische Zentrum Mondseeland. Ich sage aufrichtig DANKE an alle, die in den letzten 20 Jahren bei 21 Stücken mitangepackt oder uns in sonstiger Weise mitgeholfen haben. Ich hoffe, wir konnten und können auch in Zukunft dazu beitragen, dass unser Publikum einige heitere Stunden im Theater verbringt, und ich hoffe, dass Sie diese Heiterkeit auch in den ernsten Alltag mitnehmen können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen angenehmen Flug bei unserem Jubiläumsstück „Boeing, Boeing“ und hoffe, Sie halten uns auch die nächsten 20 Jahre die Treue.

Theaterinteressierte sind herzlich willkommen! (Spiel oder sonstige Mitarbeit, wie Bühnenbau, Dekoration, Werbung,...), bitte unter [info@jungebuehne.at](mailto:info@jungebuehne.at) oder 06232 7662 melden.

Ihr Obmann der Junge Bühne Mondsee  
**Peter Birgel**



**Baumeister Ing. Peter Birgel**

t+f: 06232.7662 / [baumeister@birgel.at](mailto:baumeister@birgel.at)

[www.birgel.at](http://www.birgel.at) / A-5310 Mondsee

Beratung

Entwurf - Planung

Energieausweis

Bauleitung

Baustellen-  
koordination

# Verehrte Damen und Herren! Liebe Freunde und Gönner der Jungen Bühne Mondsee!

*20 Jahre! Eine Lappalie aus der Sicht des Zeitgeschehens, ein Wimpernschlag im Ablauf der Zeit.*

Und dennoch. Betrachten und bewerten wir die vergangenen 20 Jahre einfach ganz bescheiden im Bereich unseres Tellerrandes. Da geht es um kleine, ganz banale Dinge. Wer hätte damals gedacht, dass aus einem kleinen Grüppchen Mädchen und Burschen eine gut eingespielte Laien-Schauspiel-Gruppe entstehen würde? Aller Anfang ist schwer, heißt es. Aber wie schwer, das konnten sich damals selbst die größten Optimisten nicht vorstellen. Mühselig, wie bei einem Kind, das gerade laufen lernt, waren die ersten Schritte auf den Brettern, die angeblich die Welt bedeuten. Doch sicherer wurden die Schritte und selbstbewusster die Akteure. Und aus diesen Anfängen entwickelte sich Schritt für Schritt eine Gruppe, die keinen Vergleich mit gleichgearteten Laientheatergruppen zu scheuen braucht. Kunst kommt von Können. Ich sage das in aller Bescheidenheit. Hatte ich doch das Glück, die Entwicklung von Beginn an mit zu verfolgen und mit zu gestalten.

Treue Theaterbesucher, alles hat einen Anfang und ein Ende. Mein Ende des Theaterlebens ist mit dieser Spielsaison gegeben. Ich mache Platz und übergebe den Regiesessel meinen Nachfolgern, in der Überzeugung, dass die zukünftige Arbeit mit gleicher Sorgfalt und Energie weitergeführt wird. Ich möchte dieses Jubiläum zum Anlass nehmen, Ihnen, liebes Publikum, dafür zu danken, dass Sie der „Jungen Bühne“ und damit auch mir, 20 Jahre die Treue gehalten haben. Ich werte dies als Anerkennung unserer gemeinsamen Arbeit. Und wenn Sie mit unserer Arbeit zufrieden waren, dann nehme ich auch für mich einen kleinen Teil davon in Anspruch.

In diesem Sinne wünsche ich der „Jungen Bühne“ auch für die nächsten 20 Jahre ein gedeihliches, qualitativ hochwertiges Arbeiten. Und Ihnen, liebe Theaterfreunde weiterhin angenehme Stunden und schöne, unterhaltsame Theaterabende mit Ihrer „Jungen Bühne Mondsee“.

Konsulent  
**Robert Bichlbauer**

**KOMPETENZ IM BODENBAU**

**ESIN**

**ESTRICH & INDUSTRIE-  
BODENBAU**

**5082 GRÖDIG  
Neue-Heimat-Str.1  
Tel: 06246/73846  
Fax: 06246/738468**

# Inhaltsangabe

Der Innenarchitekt, Bernard, charmant, Junggeselle und in Paris lebend, hat ein Arrangement getroffen, das sein Freund Robert, der aus der Provinz zu Besuch angereist kommt, bewundernd ein „Perpetuum mobile der Liebe“ nennt. Bernard ist mit drei Damen gleichzeitig „verlobt“, von denen sich natürlich jede für die einzige hält. Wie ist das möglich? Nun, alle drei „Bräute“ sind Stewardessen: Wenn Judith, die Schweizerin, abends aus Stockholm kommend landet, ist Jacqueline, die Französin, bereits mittags nach Kairo abgeflogen, während Janet, die Amerikanerin, nicht vor morgen mittag aus New York eintreffen wird.

So einfach funktioniert also dieses für den Außenstehenden kompliziert anmutende System! Aber eines Tages kommt Unordnung in die Fahrpläne der internationalen Fluggesellschaften und damit auch in den unseres Helden Bernard. Da nützen weder die Freundesdienste des nacheifernden Robert, noch die Routine des widerstrebenden Fräulein Berthe, das ohnehin meint, dass „das kein Leben für ein anständiges Dienstmädchen ist“.

Nachdem in zahlreichen kritischen Situationen die Katastrophe mit ebensoviel Glück wie Geschick um Haaresbreite vermieden werden konnte, kommt es schließlich doch noch zum unverhofften Happy-End.

**Viel Spaß beim Theaterabend**



Ihr ACTUAL Partner  
und TISCHLERMEISTER

**JOHANNES WIND-MIERL**  
Herzog Odilo Strasse 57  
5310 Mondsee  
06232/27316 . 0664/1130398

[www.wind-mierl.at](http://www.wind-mierl.at)



**actual**  
FENSTER UND TÜREN



**Wir geben Ihrer Idee ein Format.**

**höfinger**  
MEDIENGESTALTUNG

**Grafik · Design · Foto Bearbeitung**

Alexander Höfinger · Steinerhofstr. 26 · 5310 Mondsee · 0664/82 53 159 · alexander.hoefinger@sbg.at

# Personen der Handlung:

**Bernard** ..... **Peter Birgel**  
*Pariser Innenarchitekt*

**Jacqueline** ..... **Barbara Laireiter**  
*Stewardess der Air France, Französin*

**Janet** ..... **Sabine Höfinger**  
*Stewardess der PAN AM, Amerikanerin*

**Judith** ..... **Elisabeth Ebner**  
*Stewardess der Swissair, Schweizerin*

**Robert** ..... **Willi Meingast**  
*Schulfreund von Bernard, Südf Franzose*

**Berthe** ..... **Michaela Gratzl**  
*Haushälterin bei Bernard*



**BLUMEN  
STEININGER**

Rainerstraße 46, 5310 Mondsee  
T: +43 (0) 6232 3303  
E: office@blumensteiningger.com  
www.blumensteiningger.com

www.blumensteiningger.com

**Raiffeisenbank**   
Mondseeland

Die Bank für Ihre Zukunft

*Seit der ersten Aufführung ein verlässlicher Partner!*

## Regie

*Robert Bichlbauer*

## Dramaturgie

*Karola Birgel-Kaltenbrunner*

## Souffleuse

*Judith Eidenhammer, Pepi Schneider, Ilse Sadjak*

## Maske

*Martina Daxinger, Maria Nussbaumer*

## Inspizient und Technik

*Wilfried Kroiss, Klaus Schneider*

## Licht und Ton

*Rüdiger Frauenschuh, Wilfried Kroiss*

## Bühnenbau und Gestaltung

*Christian Birgl, Rüdiger Frauenschuh und die gesamte JBM*

## Organisation und Werbung

*Karola Birgel-Kaltenbrunner, Peter Birgel*



Endlich zuhause.

Wie Sie beim Bauen sparen und trotzdem von der erstklassigen Ebner-Qualität profitieren, erklären wir Ihnen gerne bei einer unverbindlichen Beratung.



BAUUNTERNEHMEN · PLANUNGSBÜRO · HOLZBAU  
5310 Mondsee · Mondseestraße 44 · 062 32-2103 · [www.ebnerbau.com](http://www.ebnerbau.com)

# FRITZ MAIER

## Tapezierermeister

*Individuelle Raumgestaltung  
Boden – Wand – Decke*

5310 MONDSEE · Rainerstraße 26  
Tel. 0 62 32/2344 · Fax 0 62 32/2344-4  
E-Mail: [fritz.maier@aon.at](mailto:fritz.maier@aon.at)

# Kartenvorverkauf

## FOTOATELIER und TRAFIK SCHWAIGHOFER

Rainerstraße 12, 5310 Mondsee

Tel.: 0650/458 62 83

Mo - Fr: 08.00 - 18.00 Uhr · Sa: 8.00 - 12.00 Uhr

**Vorverkauf.....Euro 8,00**

**Abendkasse.....Euro 9,00**

Kinder unter 10 Jahren frei!

Abendkassa und Buffet ab 19.00 Uhr geöffnet.

Bitte haben Sie Verständnis, daß wir reservierte Karten nur bis längstens 15 Minuten vor der Vorstellung zurückhalten können, dann werden sie an wartende Besucher verkauft.

## Foto - SCHWAIGHOFER - Trafik

Portraits, Reportagen, Passbilder, Fotofachabteilung  
Kameraservice, Bilderrahmen (auch nach Maß), Fotos zum Selberausdrucken

**Kartenvorverkauf:** Junge Bühne, Mondseer Jedermann, Sängerbund  
Mondsee, Musiktage Mondsee, Kantorei & Lions Club

Mo-Fr. 6:15 - 12:00 Uhr und von 13:30 - 18:00 Uhr · Sa 6:15 - 12:00 Uhr  
Mittwochnachmittag geschlossen

Rainerstrasse 12 · 5310 Mondsee · Telefon 0650/458 62 83



**ABW** | AUTOMATENDREHEREI  
BRÜDER WIESER GMBH

Wir erzeugen Drehteile von 2 - 65 mm Durchmesser aus allen zerspanbaren Materialien wie Automatenstahl - Rostfrei - Messing, Kupfer, Aluminium oder Kunststoff. Unsere Stärken sind Serien ab 500 Stück. Aufgrund unseres großen Maschinenpark haben wir die Möglichkeit für Ihre Drehteile immer die beste und kostengünstigste Fertigungsvariante auszuwählen!

**Ihre Drehteile könnten auch dabei sein!**

HIERZENBERGERTRASSE 32 - 34  
A - 5310 MONDSEE

TEL. (0043) 6232-3563  
FAX (0043) 6232 - 4135

E-mail: [verkauf@abw-drehteile.at](mailto:verkauf@abw-drehteile.at)  
Homepage: [www.abw-drehteile.at](http://www.abw-drehteile.at)



# Es war einmal vor 20 Jahren...

Im Jahr 1992 wurde bei einer Pfarrgemeinderatsitzung der Vorschlag gemacht, doch die Spielpause der örtlichen Theatergruppe zu nutzen, um Jugendliche der Pfarre für das Theaterspielen zu begeistern. Wir als damalige Pfarrjugendleitung (Andrea & Matthias Winkler und Pepi Schneider) sagten spontan zu und stürzten uns mit keinerlei Vorkenntnissen bzw. Erfahrung in das Abenteuer Theater. Stücke wurden gelesen und ausgesucht, Spieler gesucht und wer Zeit hatte bekam eine Rolle. Nebenbei fiel uns auch ein, dass wir eine kompetente Regie benötigten, um dieses finanziell und zeitliche Projekt zu überstehen. So wurden wir zu Bittstellern bei Robert Bichlbauer (den früheren Mondseer Jedermann), den wir persönlich aber nicht kannten.

Von unserer Unbekümmertheit völlig überrumpelt setzte er sich dem Regiewagnis aus, mit Schülern und Jugendlichen (die jüngsten Spieler waren gerade erst 14 Jahre) ohne jegliche Theatererfahrung und einem ihm völlig unbekanntem Stück intensiv zu arbeiten. Dank vieler endloser Theaterproben entwickelte sich die Junge Bühne Mondsee, wie wir uns nannten, beginnend mit dem Stück „Keine Leiche ohne Lily“, zu einer erfolgreichen Theatergruppe. Seither bereiten viele ehrenamtliche Laiendarsteller und Helfer aus dem Raum Mondsee den Zuschauern vergnügliche Stunden im Theater.

Von Beginn an war uns auch sehr wichtig, dass der größte Teil der Theatereinnahmen einem guten Zweck im Raum Mondsee bzw. im Zusammenhang mit Mondseer gespendet wird.

**Andrea & Matthias Winkler**  
**Pepi Schneider**

## Tischlerei

*Johannes Oberascher*

A-5310 Mondsee, St. Lorenz 115,  
Telefon 06232 / 2501, Fax 06232 / 2501-10  
office@oberascher.co.at  
www.oberascher.co.at



**Fa. RaumForum** - Manfred Ramsauer  
Loibichl 44 - A- 5311 Innerschwand am Mondsee

Tel: 06232/21 777 - Fax 06232/21 766 - Mobil 0664/73 19 1055  
E-Mail: office@raumforum.at - www.raumforum.at



**DACHDECKEREI  
SPENGLEREI  
HEIZUNGEN  
INSTALLATIONEN**

5310 Mondsee  
Walter-Simmer-Straße 15  
Tel: 06232/2831  
Fax: 06232/2831-20

 **ingenieurbüro**

[www.derfrauenschuh.at](http://www.derfrauenschuh.at)

der **FRAUENSCHUH**

Tel.: 06232/90 303 5201  
Mobile: 0664/150 50 55  
Mail: [r.frauenschuh@derfrauenschuh.at](mailto:r.frauenschuh@derfrauenschuh.at)  
5310 Mondsee · Technoparkstrasse 4

- Steuer- und Regeltechnik · Planung & Abwicklung
- Elektrotechnik · vom Keller bis zum Dach
- Energieausweis · Beratung und Erstellung
- Gebäudetechnik · fürs schönere und entspanntere Wohnen

*... immer  
ein Eisen  
im Feuer*



*Wilhelm Baihofer* GmbH

SCHMIEDE  
SCHLOSSERARBEITEN  
METALLBAU  
STAHL · EDELSTAHL · ALUMINIUM

A-5310 Mondsee · Rainerstraße 38 · Tel. 06232/2467 · Fax-DW 13  
E-Mail: [office@schmiede-baihofer.at](mailto:office@schmiede-baihofer.at) · [www.schmiede-baihofer.at](http://www.schmiede-baihofer.at)

# Christian Purer

**Praxis für Osteopathie und  
Physiotherapie**



5310 Mondsee  
Bader-Göbl-Str. 2  
Tel. 0699/10 93 57 80



# Die 21 Stücke der

# »Jungen Bühne Mondsee«

von 1992 – 2012

1992/93	Keine Leiche ohne Lilly
1993/94	Tratsch im Treppenhaus
1994/95	Gentleman aus der Familiengruft
1995/96	Liebling, ich bin da!
1996/97	Ehe zu dritt
1997/98	Lilly lassen Leichen keine Ruhe
1998/99	Die Kaktusblüte
2000	Hier bin ich – hier bleib ich
2000/01	Außer Kontrolle
2001/02	Alles auf einen Schlag
2002/03	Hier sind Sie richtig
2003/04	Othello darf nicht platzen
2004/05	Lord Savils Verbrechen
2006	Pension Schöllner
2006	500 Jahre Mondseeland bei Österreich
2007	Keine Leiche ohne Lilly
2008	Himmel und Hölle
2009	Alles in Butter
2010	Schlüssel für zwei
2011	Secretissimo
2012	Boeing, Boeing

Die Bühnen Möblierung wurde uns heuer vom XXX Lutz

**XXXLutz**

XXXLutz Eugendorf  
Kalhamerstr. 21, 5301 Eugendorf  
Tel. +43 (0)50 111 /121- 0  
Mail: eugendorf@lutz.at

zur Verfügung gestellt - Herzlichen Dank!

# Archiv



*Othello 2003/04*



*Ausser Kontrolle 2000/01*



*Hier sind Sie richtig  
2002/03*



*Keine Leiche ohne Lilly  
1992/93*

# BUCHSCHARTNER



## Erdbewegung - Transporte Abbrucharbeiten

5310 Mondsee, Herzog-Odilo-Str. 100

Tel. 0 62 32 / 25 97 Fax 0 62 32 / 25 97 4

FRISCHLING



& PARTNER

Der *Fixpunkt* für Vermessung & Geoinformation

VERMESSUNG • GEOMETER

Das Team von *Frischling & Partner*  
wünscht Ihnen gute Unterhaltung mit  
der *Jungen Bühne Mondsee*.

[www.fixpunkt.at](http://www.fixpunkt.at)





ARCHITEKTUR.

PROJEKTMANAGEMENT.

GENERALUNTERNEHMER.

EINFAMILIENHÄUSER.

BAUTRÄGER.

[www.bauzone.at](http://www.bauzone.at)

**BAUZONE**<sup>®</sup>